Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 11:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A ja byłem jak jagnię uległe, prowadzone na rzeź,\* i nie wiedziałem, że przeciwko mnie knuli plany: Zniszczmy drzewo z pożywieniem na nim\*\* i wytnijmy je z ziemi żyjących, aby jego imię już nie było wspominane![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>290 53:7</x>; <x>470 27:1</x>; <x>490 6:11</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) z pożywieniem na nim, ּבְלַחְמֹו (belachmo), l. ze świeżością jego, ze świeżymi jego owocami, od לַח , z poet. sufiksem 3 os. rm מֹו . [↑](#footnote-ref-3)